

《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行

新华社北京8月2日电 《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文等七种民族文版，已完成全部翻译工作，近日在全国出版发行。

中共中央文献编辑委员会编辑的《习近平著作选读》第一卷、第二卷，2023年4月由人民出版社出版。在中共中央宣传部、国家民族事务委员会协调下，中国民族语文翻译局组织全国民族语文翻译队伍，于2023年7月完成七种民族文版《习近平著作选读》第一卷、第二卷翻译工作。《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行，必将进一步推

动全国广大少数民族干部、群众深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，自觉在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致，为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文版，由民族出版社出版发行；彝文、壮文版，由民族出版社分别联合四川民族出版社、广西民族出版社出版发行。

中办 国办印发

《关于建立领导干部应知应会党内法规和国家法律清单制度的意见》

(见第6版)

市政府召开常务会议

张新伟主持 研究部署恢复和扩大消费、巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接、全面加强耕地保护等工作

本报讯 8月2日上午，市委副书记、市长张新伟主持召开市政府第34次常务会议，传达学习有关文件和会议精神，研究部署恢复和扩大消费、巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接、全面加强耕地保护等工作。

会议要求，要按照《国务院办公厅转发国家发展改革委关于恢复和扩大消费措施的通知》要求，结合我市实际，尽快制定实施方案，完善工作机制，探索有效做法，推动各项措施落地见效，进一步增强消费能力、改善消费条件、创新消费场景、释放消费潜力，加快打造区域消费中心城市，更好满足人民群众对高品质生活的需要。

会议研究全市巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接问题整改工作。指出，推进巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，是党中央着眼全局作出的重要决策部署，是习近平总书记始终牵挂于心、亲自抓在手上的一件大事。要深入学习贯彻习近平总书记“三农”工作重要论述，统筹推进巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，是党中央着眼全局作出的一项重要重大决策部署，是习近平总书记始终牵挂于心、亲自抓在手上的一件大事。

要深入学习贯彻习近平总书记“三农”工作重要论述，统筹推进巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，是党中央着眼全局作出的一项重要重大决策部署，是习近平总书记始终牵挂于心、亲自抓在手上的一件大事。要深入学习贯彻习近平总书记“三农”工作重要论述，统筹推进巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，是党中央着眼全局作出的一项重要重大决策部署，是习近平总书记始终牵挂于心、亲自抓在手上的一件大事。

要深入学习贯彻习近平总书记“三农”工作重要论述，统筹推进巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，是党中央着眼全局作出的一项重要重大决策部署，是习近平总书记始终牵挂于心、亲自抓在手上的一件大事。要深入学习贯彻习近平总书记“三农”工作重要论述，统筹推进巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，是党中央着眼全局作出的一项重要重大决策部署，是习近平总书记始终牵挂于心、亲自抓在手上的一件大事。

市人大常委会党组理论学习中心组学习会议举行

魏民主持

本报讯 8月2日，市人大常委会党组理论学习中心组学习会议举行。市人大常委会党组书记、主任魏民主持，市人大常委会党组成员、副主任参加。

会议传达学习习近平总书记在中共中央政治局会议分析研究当前经济形势和经济工作时的讲话精神，传达学习习近平总书记近期的重要讲话精神，传达学习习近平总书记关于网络和信息工作的重要指示精神，传达学习习近平总书记在中央财经委员会第二次会议上的重要讲话精神，部分与会同志作交流发言。

会议指出，习近平总书记近期的重要讲话精神，站位高远、视野宏阔、思想深邃，为我们做好相关工作、推动高质量发展提供了根本遵循。会议强调，要切实把思想统一到党中央及省委、市委对当前经济形势的分析判断上来，坚定发展信心，依法履职尽责，引导人大代表围绕经济发展建

市人大常委会主任会议举行

魏民主持

本报讯 8月2日，市十五届人大常委会举行第二十三次主任会议。市人大常委会主任魏民主持，副主任、秘书长出席，市政府有关负责同志列席会议并汇报有关情况。

会议听取审议市人民政府关于“九河”上游生态治理工作情况汇报。会议强调，要深入贯彻落实习近平生态文明思想，全面落实党中央及省委、市委决策部署，加强组织领导，强化统筹协调，创新工作机制，高质量推进“九河”上游生态治理。要加强规划引领，坚持“一河一策”、科学设计治理方案；立足标本兼治，系统开展全方位、全地域、全过程综合治理，推动水城共融，打造省会建设新亮点。要强化长效管理，加强部门协同联动，建立健全常态化、长效化管护机制，全力巩固“九河”上游生态综合治理成果。当前正处于雨季、汛期，要密切关注降雨水情汛情变化，认真排查风险隐患，抓实抓细防汛备汛各项工作，切实维护人民群众生命财产安全。

我市结束市级防汛四级应急响应

本报讯 鉴于7月28日以来影响我市的强降水过程已结束，市防汛抗旱指挥部经会商，决定于8月2日11时结束市级防汛四级应急响应。

7月28日以来，我市汛情总体平稳。市防指要求，各级各部门要继续落实防汛各项措施，抓好防汛救灾各项工作，

加强雨后排查，严密防范山体滑坡、崩塌、地面塌陷等次生灾害，及时组织开展水毁修复，尽快恢复生活生产秩序，做好灾情核灾报送工作。并对本次强降雨防范应对工作进行复盘，查找不足，总结经验，扎实做好各项防汛工作，确保人民群众生命财产安全。

扎实推动经济高质量发展

引领中国经济持续恢复、稳中求进述评

——以习近平同志为核心的党中央今年以来

2023年是全面贯彻党的二十大精神开局之年，中国经济走势举世关注。

今年以来，以习近平同志为核心的党中央团结带领全党全国各族人民，更好统筹国内国际两个大局，更好统筹疫情防控和经济社会发展，更好统筹发展和安全，完整、准确、全面贯彻新发展理念，加快构建新发展格局，推动国民经济持续恢复、总体回升向好，高质量发展扎实推进，向着实现第二个百年奋斗目标迈出了稳健的步伐。

努力实现良好开局——
“为全面建设社会主义现代化国家开好局起好步”

盛夏7月，中国向世界亮出半年经济答卷——

国内生产总值同比增长5.5%，社会消费品零售总额同比增长8.2%，固定资产投资同比增长3.8%，第三产业增加值同比增长6.4%……置身复杂严峻的外部环境，随着经济社会全面恢复常态化运行，一系列指标彰显中国经济韧性。

7月21日，中南海。习近平总书记主持召开党外人士座谈会时指出：“我国经济恢复速度在全球主要经济体中处于领先地位，长期向好的基本面没有改变，发展前景光明。”

越是面对风险挑战，越要坚定战略自信，以“中国之治”应对“世界之乱”。

党的二十大擘画了全面建成社会主义现代化强国、以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴的宏伟蓝图。

去年中央经济工作会议上，习近平总书记就做好2023年经济工作强调，“为全面建设社会主义现代化国家开好局起好步”。

立足新开局，掌舵新航程。坚持思想引领，牢牢把握高质量发展这一首要任务——

今年全国两会期间，习近平总书记参加江苏代表团审议时，勉励江苏“在高质量发展上继续走在前列”，并围绕高质量发展作出重要部署：

加快实现高水平科技自立自强，是推动高质量发展的必由之路；加快构建新发展格局，是推动高质量发展的战略基点；推进农业现代化是实现高质量发展的必然要求；人民幸福安康是推动高质量发展的最终目的；推动高质量发展，必须坚持和加强党的全面领导、坚定不移全面从严治政。

“没有高质量发展，就谈不上社会主义现代化。”习近平总书记话语坚定。

四个月后，7月5日至7日，习近平总书记来到江苏苏州、南京等地考察，进一步提出江苏要“在率先实现社会主义现代化上走在前列，奋力推进中国式现代化江苏新实践，谱写‘强富美高’新江苏现代化建设新篇章”。

习近平总书记的重要讲话，既为江苏发展指明方向，也为各行各业以高质量发展推进中国式现代化领航定向。

高质量发展，是党的二十大报告部署的“全面建设社会主义现代化国家的首要任务”，是中国式现代化的一项本质要求，也是开局之年习近平总书记反复强调的关键词。

2月7日，学习贯彻党的二十大精神研讨班开班式上，习近平总书记强调“推进中国式现代化必须抓好开局之年的工作”“推动高质量发展”；

4月3日，学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育工作会议上，总书记强调“以推动高质量发展的

新成效检验主题教育成果”；

4月28日，中共中央政治局会议分析研究当前经济形势和经济工作。会议指出“推动高质量发展仍需要克服不少困难挑战”，强调要“形成推动高质量发展的强大动力”；

7月24日，中共中央政治局会议分析研究当前经济形势，部署下半年经济工作。会议提出要“以新气象新作为推动高质量发展取得新成效”……

一系列重要论述重要部署，进一步丰富和发展了习近平经济思想，指引中国经济航船沿着高质量发展方向行稳致远。

坚定前行信心，形成共促高质量发展合力——

“要坚定做好经济工作的信心。”

习近平总书记在去年中央经济工作会议上这样强调，并就“着力扩大国内需求”“加快建设现代化产业体系”“切实落实‘两个毫不动摇’”“更大力度吸引和利用外资”“有效防范化解重大经济金融风险”等重大问题作出全面部署。

越是关键时刻，越要坚定信心、步调一致向前进。

7月19日，《中共中央 国务院关于促进民营经济发展壮大的意见》发布，充分体现了党中央对民营经济的高度重视和对民营经济人士的深切关怀。

习近平总书记强调：“要引导民营企业和企业家的正确理解党中央方针政策，增强信心、轻装上阵、大胆发展，实现民营经济健康发展、高质量发展。”

坚持稳中求进工作总基调，加大宏观政策调控力度，着力扩大内需、提振信心、防范风险，不断推动经济运行持续好转、内生动力持续增强、社会预期持续改善、风险隐患持续化解，推动经济实现质的有效提升和量的合理增长……

围绕做好2023年经济工作，党中央作出一系列决策部署，各地各部门有力有效贯彻落实，推动中国经济迎难而上，切实形成高质量发展的强大合力。

二季度以来，世界银行、国际货币基金组织等国际组织和机构纷纷调高今年中国经济增长预期，彰显对中国高质量发展的信心。国际货币基金组织预计，今年中国对全球经济增长的贡献率将达到三分之一左右。

“全世界都从中国发展中受益。”世界经济论坛主席施瓦布说，中国5%左右的全年经济增长目标令人鼓舞。

推动经济转型升级—— “必须更好统筹质的有效提升和量的合理增长”

在上半年经济指标中，一组数据引人关注——

电动载人汽车、锂电池、太阳能电池等“新三样”产品合计出口增长61.6%，拉动中国出口整体增长1.8个百分点；装备制造增加值同比增长6.5%，对全部规模以上工业增长的贡献率达到了53.9%。

经济结构持续优化、发展的内生动力正在累积，这是回稳复苏的印证，也是转型升级的足音。

“推动经济实现质的有效提升和量的合理增长，不断壮大我国经济实力、科技实力、综合国力。”习近平总书记在去年全国两会期间如此强调。

今年以来，中国经济处在回稳复苏和产业升级的关键期，内生动力还不强，需求仍然不足，经济转型面临新的阻力，推动高质量发展需克服不少困难挑战。



2023年6月28日拍摄的全球首台16兆瓦海上风电机组吊装现场(无人机照片)。

新华社记者 林善传 摄